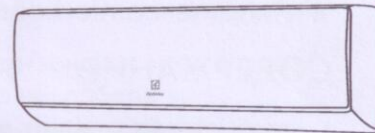


EACS/I-HP/N8_23Y



RU • Кондиционер воздуха инверторных бытовых сплит-систем
• Инструкция по эксплуатации

**Высокая
производительность,
широкие возможности**



Найти электронную инструкцию
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке
www.home-comfort.com

 **Electrolux**

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	3	17. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ	9
2. УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3	18. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ПУЛЬТА ДУ	10
3. УСТРОЙСТВО И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ	4	19. СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	10
4. ИНВЕРТОРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	4	20. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
5. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ	4	21. ЗАЩИТА	11
6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	5	22. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ	11
7. ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ	7	23. УТИЛИЗАЦИЯ	12
8. ДИСПЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА	8	24. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	12
9. ПОРЯДОК РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА В РАЗЛИЧНЫХ РЕЖИМАХ	8	25. СЕРТИФИКАЦИЯ	12
10. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ	8	26. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА	13
11. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ	8	27. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	13
12. БЛОКИРОВКА КНОПОК ПУЛЬТА	9	28. КОМПЛЕКТАЦИЯ	13
13. О ПЕРЕКЛЮЧЕНИИ МЕЖДУ РЕЖИМАМИ °C (CENTIGRADE) И °F (FAHRENHEIT)	9	29. ФОРМА ПРОТОКОЛА О ПРИЕМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПУСКОНАЛАДОЧНЫХ РАБОТ	14
14. ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ РАЗМОРОЗКИ	9	30. ФОРМА ПРОТОКОЛА ТЕСТОВОГО ЗАПУСКА	15
15. ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА	9	31. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	16
16. ПОРЯДОК УПРАВЛЕНИЯ	9		

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:
www.home-comfort.com/support/



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:
www.home-comfort.com/search/find-a-store/



Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-система бытовая может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

Назначение кондиционера

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

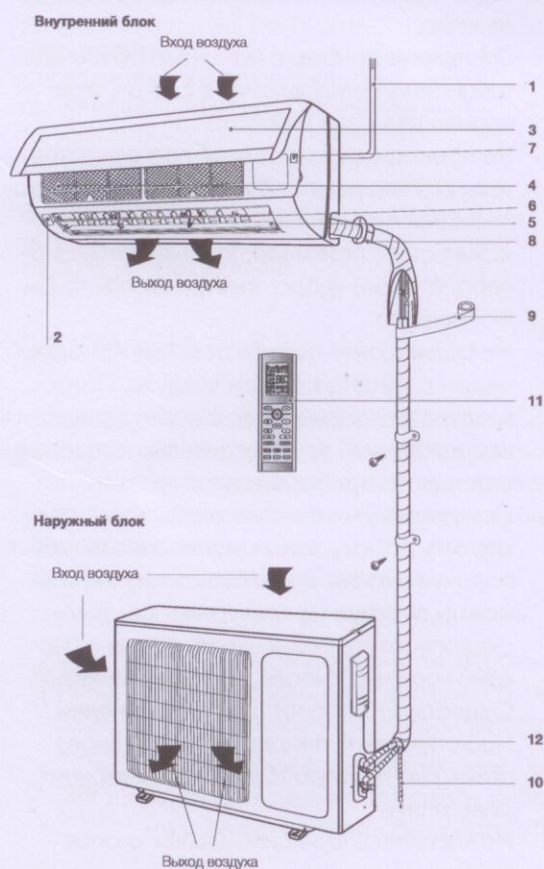
Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

Условия безопасной эксплуатации

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загораживайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте, попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Устройство и составные части



- 1 Шнур питания.
- 2 Дисплей.
- 3 Передняя панель.
- 4 Воздушный фильтр-сетка.
- 5 Горизонтальные жалюзи.
- 6 Вертикальные жалюзи.
- 7 Кнопка аварийного запуска.
- 8 Трубы для хладагента.
- 9 Изоляция.
- 10 Дренажная трасса.
- 11 Пульт дистанционного управления.
- 12 Соединительная трасса.



Примечание:

Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.

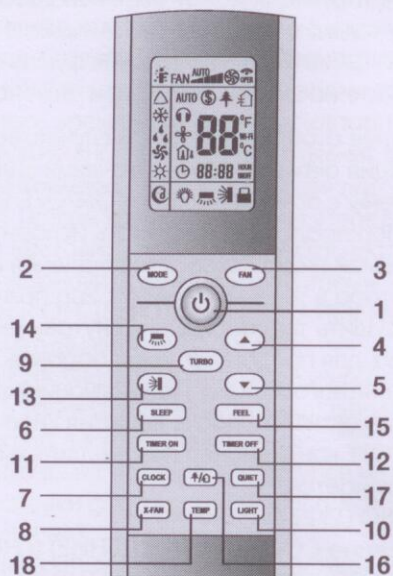
Инверторные технологии

В инверторных кондиционерах Electrolux серии EACS/I-HP/N8_23Y используется инновационный Super DC компрессор постоянного тока, который имеет большую производительность, по сравнению с традиционным AC компрессором переменного тока. Super DC инвертор объединяет в себе два модуля управления: PAM — для максимально быстрого охлаждения помещения, и PWM — для поддержания температуры в помещении с минимальным потреблением электроэнергии. Данная серия относится к наивысшему классу энергоэффективности «A++». Это означает, что мощность охлаждения более чем в 6 раз выше потребляемой мощности. Это соответствует самым строгим требованиям Евросоюза. Столь значительная экономия электроэнергии позволяет существенно снизить Ваши расходы на обслуживание кондиционера. Кроме этого, появляется возможность установить кондиционер там, где есть большие ограничения по потреблению электроэнергии. Инвертор при включении обеспечивает максимально быстрое охлаждение воздуха. Войдя в стабильный режим работы, кондиционер максимально точно контролирует температуру в помещении и поддерживают её на заданном уровне.

Управление кондиционером

- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 10 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

Пульт дистанционного управления



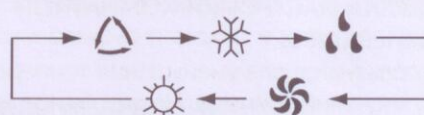
- 1 КНОПКА ON/OFF - Включение/выключение.
 - 2 КНОПКА MODE - Выбор режима работы.
 - 3 КНОПКА FAN - Скорость вращения вентилятора.
 - 4 КНОПКА ▲ - Кнопка увеличения температуры.
 - 5 КНОПКА ▼ - Кнопка уменьшения температуры.
 - 6 КНОПКА SLEEP - Ночной режим.
 - 7 КНОПКА CLOCK - Часы.
 - 8 КНОПКА X-FAN - Функция продувки испарителя.
 - 9 КНОПКА TURBO - Режим Турбо.
 - 10 КНОПКА LIGHT - Подсветка дисплея на внутреннем блоке.
 - 11 КНОПКА TIMER ON - Включение таймера.
 - 12 КНОПКА TIMER OFF - Отключение таймера.
 - 13 КНОПКА - Выбор положения горизонтальных жалюзи.
 - 14 КНОПКА - Выбор положения вертикальных жалюзи*.
 - 15 КНОПКА I FEEL - Функция I FEEL.
 - 16 КНОПКА HEALTH/AIR - Включение режимов ионизации и «приток свежего воздуха»*.
 - 17 КНОПКА QUIET - Тихий режим*.
 - 18 КНОПКА TEMP - Установка температуры*.
- * - функции отсутствуют в моделях данной серии.

- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)
Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы . При нажатии кнопки второй раз, при-

бор будет выключен. Включая или выключая прибор, функция TIMER и функция SLEEP будут отключены, но предварительные настройки сохраняются.

2 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)

Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



- AUTO
- COOL
- DRY
- FAN
- HEAT



Примечание:

О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ)
Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), установленная температура отображаться на LCD-дисплее не будет, кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.

3 FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности:

Auto - Низкая - Средняя - Высокая

На дисплее высвечивается соответствующая индикация скорости вентилятора:

Auto; " " - Низкая;

" " - Средняя; " " - Высокая

В режиме Auto скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.

4 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ▲

Используется для увеличения температуры, значений таймера. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку ▲.

Непрерывное нажатие и удержание кнопки ▲ более 2 секунд соответственно будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует. Диапазон регулировки температур: 16–30°C или 61–86°F.

5 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ▼

Используется для уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки ▼ более 2 секунд соответственно будет быстро понижать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует.

6 SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора все существующие настройки функции НОЧНОГО РЕЖИМА будут отменены. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок ☾. В этом режиме может быть применена функция TIMER. В режиме AUTO и FAN данная функция недоступна.

7 CLOCK (ЧАСЫ)

Нажатием кнопки CLOCK (ЧАСЫ) можно выставить время часов, значок ⌚ начнет мигать на дисплее. На момент мигания знака ⌚ в течение 5 секунд можно выставить время, нажимая кнопку ▲ или кнопку ▼, непрерывным нажатием и удержанием кнопки – более 2 секунд значение времени будет изменяться каждые 0,5 сек на 1 значение.

После того, как значок CLOCK (ЧАСЫ) перестанет мигать и на дисплее появится постоянно горящий значок ⌚ – значит время выставлено. После установки времени нажмите кнопку CLOCK повторно для подтверждения. После отключения прибора из сети часы необходимо выставить заново. Знак индикации ⌚ высвечивается на дисплее после подачи электропитания. В зоне индикации часов высвечивается текущее время либо значение времени таймера в зависимости от установок.

8 X-FAN

Данная функция может быть использована только в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ. Для включения функции нажмите на кнопку X-FAN, при этом на

дисплее отобразится ☼. В случае, если функция активна, при выключении сплит-системы с помощью кнопки ON/OFF, кондиционер продолжит продувать испаритель на самой низкой скорости вращения вентилятора в течении 2х минут. Это позволит просушить теплообменник внутреннего блока, для предотвращения образования неприятного запаха. По умолчанию функция не активна – после нажатия кнопки ON/OFF кондиционер незамедлительно выключается.

9 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок ⚡. При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.



Примечание:

О РЕЖИМЕ TURBO

После запуска данной функции прибор начнет работать на максимальной мощности, чтобы обогреть или охладить помещение как можно скорее.

10 LIGHT (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)

Нажатием кнопки LIGHT можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке.

После выключения прибора из сети функцию LIGHT необходимо подключить заново.

11 TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Нажатием кнопки TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. Значок HOUR ON появится на дисплее и замигает, в этот момент появятся мигающие часы с помощью которых можно установить время таймера. В течение 5 секунд, пока часы на дисплее будут мигать, нажимая кнопку ▲ или ▼, время можно увеличивать или уменьшать на 1 минуту. Удерживая кнопку ▲ или ▼ более 2 секунд, время можно увеличить

или уменьшить на 10 минут. После того, как время на часах установлено, на дисплее появится значок ^{HOUR} ON и на часах отобразится текущее время. Нажмите кнопку TIMER ON чтобы сохранить время таймера. Теперь время установлено. Повторное нажатие кнопки TIMER ON отменит функцию таймера. Значок ^{HOUR} ON на дисплее исчезнет. Теперь таймер отключен. Перед тем, как выставить таймер, на часах необходимо установить действующее время.

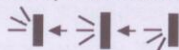
12 TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)
Нажатием кнопки TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) можно отключить таймер. Таймер можно отключить пока на дисплее мигает значок ^{HOUR} OFF. Метод отключения таймера аналогичен методу установки функции TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА).

13 SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ)
Нажатием кнопки SWING UP AND DOWN можно регулировать положения горизонтальных жалюзи внутреннего блока под необходимым Вам углом. Выбор положения горизонтальных жалюзи осуществляется в следующей последовательности:

Режим качания включает в себя весь угол обдува. Ниже показаны 3 основных стандартных положения жалюзи внутреннего блока.



Если нажать на кнопку и удерживать в течение 2 сек жалюзи начнут качаться, затем, если кнопку отжать, положение жалюзи



зафиксируется в выбранном положении. Также, в режиме покачивания, нажатием кнопки более 2 сек фиксируется необходимый угол поворота жалюзи. Данное положение будет сохранено до следующей регулировки.

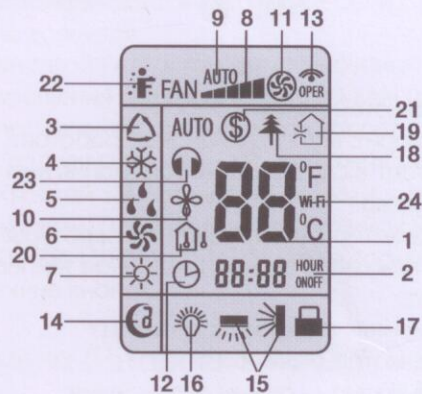
14 SWING LEFT and RIGHT - данная функция не используется.



Примечание:
Вертикальные жалюзи можно отрегулировать вручную.

15 I-FEEL (режим I-Feel)
Нажатием данной кнопки включается и выключается режим I-FEEL. Когда функция активна, пульт ДУ передает кондиционеру актуальную температуру окружающего воздуха в непосредственной близости от себя. В результате кондиционер устанавливает заданную температуру воздуха в помещении, ориентируясь на показания датчика температуры пульта ДУ. Когда данная функция выключена, кондиционер ориентируется на показание датчика температуры установленного во внутреннем блоке сплит-системы.

Панель индикации

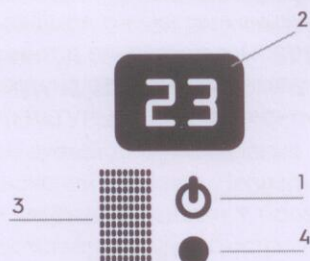


- 1 Заданная температура.
- 2 Индикация часов и таймера.
- 3 AUTO (выбор АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА работы).
- 4 COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).
- 5 DRY (ОСУШЕНИЕ).
- 6 FAN (ВЕНТИЛЯТОР).
- 7 HEAT (НАГРЕВ).
- 8 Скорость вращения вентилятора.
- 9 AUTO FAN - автоматический режим работы вентилятора.
- 10 Режим X-FAN (Функция продувки испарителя).
- 11 Режим TURBO.
- 12 Индикатор CLOCK (ЧАСЫ).
- 13 Передача сигнала.
- 14 Ночный режим SLEEP.
- 15 Положение горизонтальных/вертикальных жалюзи.
- 16 LIGHT.
- 17 Блокировка кнопок.
- 18 Режим HEALTH. Ионизация*.
- 19 Приток свежего воздуха.*
- 20 Температура снаружи/внутри*.

- 21 Автообогрев при 8 °С.
- 22 Функция I FEEL.
- 23 Тихий режим*.
- 24 Функция управления по WI-FI.*

* – функции отсутствуют в моделях данной серии.

Дисплей внутреннего блока



- 1 Индикатор режима работы.
Он горит, если кондиционер работает.
Мигает в случае размораживания внешнего блока.
- 2 Индикатор отображения температуры.
На нем отображается заданная температура.
- 3 Приемник сигналов с пульта ДУ
- 4 Индикатор режима:
белый цвет – режим охлаждения;
красный цвет – режим обогрева;
оранжевый цвет – режим осушения.

Порядок работы кондиционера в различных режимах

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью $\pm 1^\circ\text{C}$.
Если заданная температура в режиме охлаждения выше температуры окружающего воздуха более чем на 1°C – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.
- Если заданная температура в режиме нагрева ниже температуры окружающего воздуха более чем на 1°C – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.
В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру $23 \pm 2^\circ\text{C}$. Если температура плюс 20°C кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс 26°C кондиционер включится в режим охлаждения
- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с

точностью $\pm 2^\circ\text{C}$. Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной более чем на 2°C , то кондиционер будет работать в режиме охлаждения.

- При достижении температуры ниже заданной более чем на 2°C компрессор и вентилятор наружного блока прекращают работу, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме SLEEP при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на 1°C , после второго часа еще на 1°C .
Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме SLEEP при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на 1°C , после второго часа еще на 1°C .
Далее заданная температура остается без изменения.


Основные функции управления

- 1 Для включения/выключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.



Внимание!

После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.



- 2 Нажимая кнопку MODE, можно выбрать необходимый Вам режим работы, либо выбрать предустановленные режимы COOL или HEAT.
- 3 Кнопками ▲ или ▼ можно установить желаемую температуру. В режиме AUTO температура задается автоматически.
- 4 Нажимая кнопку FAN, можно выбрать необходимую Вам скорость вращения вентилятора.
- 5 Нажатием кнопки , можно установить желаемое положение вертикальных жалюзи.

Дополнительные функции управления

- 1 Нажимая кнопку SLEEP можно включить/отключить НОЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
- 2 Нажимая кнопки TIMER ON и TIMER OFF, можно установить функцию таймера.
- 3 Нажимая кнопку LIGHT, можно включить/отключить подсветку дисплея на внутреннем блоке.

- 4 Нажимая кнопку TURBO, можно включить/отключить ТУРБО-РЕЖИМ.

Блокировка кнопок пульта

Если пульт управления находится в состоянии ВКЛ., то одновременным нажатием кнопок ▲ и ▼ можно заблокировать/разблокировать клавиатуру на пульте ДУ. Если пульт ДУ заблокирован, на дисплее высвечивается значок . После снятия блокировки значок  с дисплея исчезнет.

О переключении между режимами °C (Centigrade) и °F (Fahrenheit)

Необходимо отключить прибор. Одновременно удерживая кнопку MODE и кнопку ▼ установите режим °C (Centigrade) или °F (Fahrenheit).

Принудительное включение/выключение функции разморозки

Функция разморозки (Defrosting) может быть принудительно выключена или включена. Для этого необходимо в состоянии пульта ВЫКЛ. нажать одновременно кнопки X-FAN и MODE. Режим разморозки включится или выключится в зависимости от предыдущего состояния. При включении функции в зоне индикации температуры загорается символ H1.


Если функция включена, то при включении кондиционера в режим нагрева символ H1 будет мигать в течении 5 сек. Если при этом нажать одновременно кнопки ▲ ▼, то вместо символа H1 высвечивается заданная температура.

Функция автоматического оттаивания внутреннего блока





В случае, если температура внутри и снаружи помещения низкая, теплообменник внутреннего блока начинает обмерзать. При температуре на теплообменнике 0°C автоматически включается функция автоматического оттаивания. Компрессор и вентиляторы внутреннего и наружного блока останавливаются. На панели внутреннего блока мигает индикатор.

Автообогрев 8°C

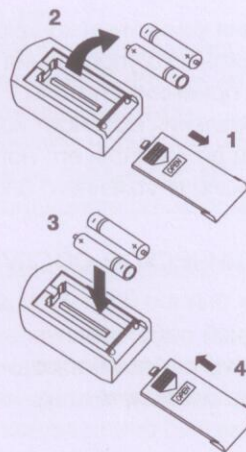
Данная функция используется для автоматического поддержания плюсовой температуры в доме +8°C. Для ее включения или отключе-

ния необходимо в режиме обогрева нажать одновременно кнопки TEMP и CLOCK. Когда функция активна, на дисплее пульта ДУ отображаются иконки  и 8°C.

Порядок управления

- 1 После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.
- 2 Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
- 3 Кнопками ▲ ▼ установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 30°C.
- 4 В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.
- 5 Кнопкой FAN установите требуемый режим вращения вентилятора: AUTO FAN (автоматический),  — низкая скорость,  — средняя скорость,  — высокая скорость.
- 6 Кнопкой  установите режим качания жалюзи. Для включения функций SLEEP, TIMER, TURBO, LIGHT нажмите соответствующие кнопки.

Замена батареек в пульте управления



- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5В типа ААА.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.

- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

1. Если кондиционер не работает.



Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель).

При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.

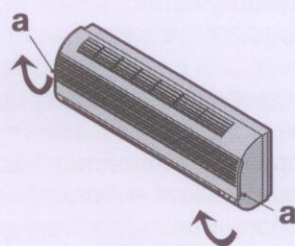
Советы по использованию

Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.

Уход и техническое обслуживание

Чистка передней панели

- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.



- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40°C) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

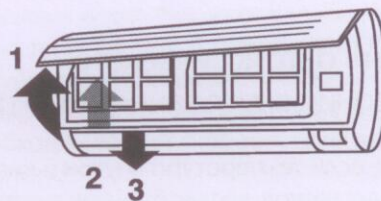
Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом:

Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



- 1 Откройте переднюю панель
- 2 Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- 3 Извлеките фильтр.

Очистка и повторная установка воздушного фильтра

Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место. Снова закройте переднюю панель.

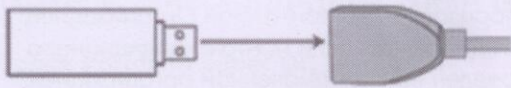


Примечание:

Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.

Wi-Fi Ready

(Wi-Fi модуль приобретается отдельно)
 Перед установкой Wi-Fi модуля необходимо отключить прибор от сети электропитания. Аккуратно приподнимите панель и подключите Wi-Fi модуль, используя кабель-переходник (приобретается отдельно), показанный на рисунке.



Подключите прибор к сети электропитания. Для настройки Wi-Fi модуля обратитесь к инструкции, которая находится в упаковке с модулем.

Управление прибором с помощью мобильного приложения

Устройством можно управлять с помощью приложения ClimatOn, предоставленного CladSwiss AG. Поддерживаемое приложение не предоставляется Electrolux. Пожалуйста, прочитайте больше о приложении ClimatOn на сайте www.climaton.app.
 Для корректной работы устройства в сети Wi-Fi необходимо использовать подключаемый модуль ClimatOn, если только устройство не поставляется со встроенным модулем управления. См. «Руководство пользователя», чтобы узнать, есть ли на вашем устройстве предварительно установленный модуль управления.



Защита

Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -15°C
	Если температура в комнате выше 27°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше 43°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -15°C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18°C



Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.
 Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.

Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не помешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.

Особенности устройства защиты

- При переключения режима либо после того, как кондиционер был выключен и затем вновь включен, компрессор кондиционера запустится только через 3 минуты.
- После включения в течении первых 20 секунд кондиционер производит самодиагностику и только после этого начинает работать.

Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.
 После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока. В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически. При режиме размораживания возможно появление пара от наружного блока кондиционера, это нормально и не является неисправностью.

Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

- 1 Прибор не работает:
 - подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
 - сели батарейки в пульте дистанционного управления;
 - вилка не до конца вставлена в розетку.
- 2 Отсутствует поток охлажденного или нагретого воздуха (в зависимости от необходимого режима):
 - возможно, загрязнен воздушный фильтр.
 - проверьте, не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия.
 - возможно, неправильно установлена температура.
- 3 Прибор не включается сразу же:
 - при изменении режима в процессе работы происходит задержка срабатывания на 3 минуты.
- 4 Специфический запах:
 - этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т.д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.
- 5 Звук журчащей воды:
 - шум возникает при движении хладагента по трубам;
 - размораживание наружного блока в режиме нагревания.
- 6 Слышится потрескивание:
 - звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса.
- 7 Из выпускного отверстия выходит туман:
 - туман появляется, когда в помещении высокая влажность.

- 8 Индикатор компрессора горит постоянно, а внутренний вентилятор не работает:
 - режим работы кондиционера был изменен с режима нагревания на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагревания.

Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.

Гарантия

Гарантийный срок на прибор составляет 3 года. Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

Сертификация

Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца).

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель: КладСвиз АГ,
Баанхофштрассе 27, 6300 Цуг, Швейцария.
Manufacturer: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse
27, 6300 Zug, Switzerland
e-mail: info@cladswiss.com

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией АВ Electrolux (публ.).
Electrolux is a registered trademark used under license from АВ Electrolux (publ.).

Импортер:

Срок службы прибора – 10 лет

Сделано в Китае.

Технические характеристики прибора

Серия Portofino Super DC Inverter

		EACS/I-09HP/ N8_23Y	EACS/I-12HP/ N8_23Y	EACS/I-18HP/ N8_23Y	EACS/I-24HP/ N8_23Y
Производительность, BTU/h	Охлаждение	8536	11000	15700	21000
	Охлаждение с диапазоном	8536 (1706 - 11089)	11000 (3070,8 - 12283,2)	15700 (3412 - 18083,6)	21000 (6100 - 23500)
	Обогрев	9560	11600	17742	22000
	Обогрев с диапазоном	9560 (1706 - 12624)	11600 (3070,8 - 13648)	17742 (2388,4 - 19277,8)	22000 (4400 - 24000)
Электропитание, В-Гц		220-240 - 50	220-240 - 50	220-240 - 50	220-240 - 50
Потребляемая мощность, Вт	Охлаждение	680 (150-1300)	991 (220-1300)	1355 (420-1800)	1827 (450-2200)
	Обогрев	730 (140-1500)	916 (220-1500)	1340 (420-1900)	1912 (450-2300)
Номинальный ток (охлаждение), А	Охлаждение	3.1	4.4	5.9	7.6
	Обогрев	7.5	7.5	9	10.2
Кoeffициент энергоэффективности	SEER	6.6	6.1	6.4	6.8
	SCOP	5.1	4.9	5.1	5.1
Класс энергоэффективности	EER	A++	A++	A++	A++
	COP	A+++	A++	A+++	A+++
Уровень шума, дБА	Внутренний блок	25	24	31	26
	Наружный блок	50	52	53	57
Производительность по воздуху, внутренний блок м куб./час		500	590	850	900
Размеры прибора (Ш*В*Г), мм	Внутренний блок	713*270*195	790*275*200	970*300*224	970*300*224
	Наружный блок	732*555*330	732*555*330	732*555*330	873*555*376
Размеры упаковки (Ш*В*Г), мм	Внутренний блок	760*259*334	850*262*339	1020*294*370	1020*294*370
	Наружный блок	789*600*390	789*600*390	791*590*373	791*590*373
Вес (нетто/брутто), кг	Внутренний блок	8/9,5	9/11	13,5/16	13/15,5
	Наружный блок	24,5/27	25/27,5	26,5/29	36,5/39,5
Хладагент (фреон) / заправка (г)		R32 / 480	R32 / 550	R32 / 750	R32 / 1230
Диаметр труб (дюйм)	Жидкость	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
	Газ	3/8"	3/8"	3/8"	1/2"
Максимальная длина трассы (м)		15	20	25	25
Максимальный перепад высот (м)		10	10	10	10
Рабочая температура (охлаждение/обогрев), С		-15 °C - +43 °C / -15 °C - +24 °C	-15 °C - +43 °C / -15 °C - +24 °C	-15 °C - +43 °C / -15 °C - +24 °C	-15 °C - +43 °C / -15 °C - +24 °C
Рекомендуемая площадь помещения, м кв.		12-18	15-22	21-31	23-34
Степень защиты		IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4

Комплектация

Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока)

Пульт ДУ

Инструкция (руководство пользователя)

Гарантийный талон (в инструкции)

Опционально:

Соединительные межблочные провода

**Форма протокола о приемке оборудования
после проведения пусконаладочных работ**

г. _____ " ____ " _____ 20 ____ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудова-
ние: _____
смонтированное по адресу: _____

Установлено, что:

1. Проект разработан _____
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).
2. Монтажные работы выполнены _____
(наименование монтажной организации)

Примечание - Паяные соединения медных труб:

- (место пайки); - (число паяк)

3. Дата начала монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)
4. Дата окончания монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова)
к тестовому запуску

Ответственный _____ /подпись/
ФИО монтажника

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования провере-
на на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана
исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

_____ /подпись/
ФИО монтажника

Работы принял. Претензий не имею.

_____ /подпись/
ФИО заказчика

Форма протокола тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен
«__» _____ 20__ г. в _____. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1.

Таблица 1. Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

ФИО заказчика

/подпись/

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title area.

Column 1	Column 2	Column 3

Faint, illegible text in the middle section of the page, possibly a body of text or a list.

Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a footer or a signature line.



66139906217